

To: Potenciālajiem
pretendentiem / Potential
tenderers

Date: June 7, 2023
Our ref: 01VD00-21/254

Par nolikuma skaidrošanu/ On clarification of regulations (skaidrojums Nr.3/ clarification No.3)

Iepirkuma komisija ir saņēmusi jautājumus par slēgta konkursa Dinamiskās iepirkumu sistēmas izveidei "Elektrotransporta uzlādes iekārtu iegāde" (ID Nr.AS "Latvenergo" 2023/1) nolikumu un sniedz atbildes:

The procurement commission has received questions about the regulations of the closed tender for the creation of a Dynamic procurement system "Purchase of electric transport charging equipment" (ID No. AS "Latvenergo" 2023/1) and provides answers:

1. Jautājums: Mēs plānojam, ka mūsu darbības vadītājs parakstīsies EIS portālā / uz pieteikuma vēstules, pamatojoties uz pilnvaru. Vai jums ir nepieciešams pilnvaras oriģināls, vai arī pietiek ar parakstīta PDF faila augšupielādi EIS portālā?

Atbilde: *Pilnvaras oriģināls nav nepieciešams, pietiek ar parakstīta dokumenta pievienošanu EIS portālā.*

1.Question: We intend to let our Head of Operations sign in the EIS portal / on the application letter on the basis of a Power of Attorney. Would you need an original of the Power of Attorney, or is it enough to upload a signed PDF of it into the EIS portal?

Answer: *The original of Power of Attorney is not required, it is enough to add a signed document to the EIS portal.*

2.Jautājums: Vai EIS portālā un pieteikuma vēstulē jāparakstās vienai un tai pašai personai?

Atbilde: *Iepirkuma nolikuma 6.1.punkts nosaka, ka "Pieteikumu jāparaksta Kandidāta pārstāvim ar pārstāvības tiesībām vai tā pilnvarotai personai. [...] Ja piedāvājumu paraksta persona, kurai nav pārstāvības tiesības, Kandidātam jāiesniedz attiecīgajai personai izdota pilnvara vai tās apliecināta kopija". Pieteikumu un piedāvājumu EIS jāparaksta personai, kurai ir attiecīgas pārstāvības vai pilnvarojuma tiesības to darīt, ja personas ir pilnvarotas, tās var būt vairākas.*

2. Question: Do you need the same person to sign both in the EIS portal and on the application letter?

Answer: *Clause 6.1 of the procurement Regulation states that "The application must be signed by a representative of the Candidate with the right of representation or by his authorised person. [...] If the application is signed by a person who does not have the right of representation, the Candidate must submit a power of attorney issued to the relevant person or a certified copy thereof." The application and offer in the EIS must be signed by a person who has the relevant right of representation or authorization to do that, if the persons are authorized, they may be several.*

3. Jautājums: Patiesajam labuma guvējam pieteikuma vēstulē tiek prasīts identifikācijas kods. Vai varat, lūdzu, precizēt, kas ir šis identifikācijas kods?

Atbilde: *Pieteikuma vēstulē minētais identifikācijas kods ir attiecīgajai personai piešķirtais personas koda numurs.*

3. Question: For the True Beneficiary, an identification code is requested in the application letter. Can you please clarify what this identification code is?

Answer: *The identification code mentioned in the application letter is the personal identification number assigned to the relevant person.*

4.Jautājums: Ir konkursa daļa, kur mums ir piemērots, jauns, produkts, bet vēl nav pietiekami daudz references ar tādu pašu vai lielāku jaudu. Vai pareizā pieeja būs nepieteikties šai daļai tagad, bet pieprasīt pieteikties uz šo daļu vēlāk, kad būsīm savākuši 3 klientu atsauksmes ar atbilstošu kW jaudu?

Atbilde: Iepirkuma Nolikuma 3.3.punkts nosaka, ka "Kandidātam ir jābūt pieredzei lielas jaudas (pārdotās iekārtas jauda ne mazāka kā attiecīgajā daļā prasīta) industriālu elektroapgādes iekārtu tirdzniecībā un garantijas saistību izpildē. Pasūtītāja minimālās prasības Kandidāta pieredzei:

Kandidāts pēdējos 3 (trīs) gados ir izpildījis (vai pašreiz ir izpildē) vismaz 3 (trīs) līgumus, kuri atbilst iepriekš minētajām prasībām."

Ja iepriekš minēto prasību nevarat izpildīt, tad attiecīgajā iepirkuma daļā nevarat tikt kvalificēts. Prasība pieļauj norādīt arī izpildē esošus līgumus. Dinamiskā iepirkumu sistēma (DIS) visā tās darbības laikā ir atvērta, pieteikumu kvalificēšanai uz kādu konkrētu daļu varat iesniegt arī pēc šobrīd noteiktā pieteikumu iesniegšanas termiņa.

4.Question: There is a part of the tender where we have a suitable, new, product but not yet enough references at the same or higher capacity. Will the correct approach be to not apply for this part now, but instead request to apply to this part later, once we have collected the 3 customer references at the appropriate kW capacity?

Answer: Clause 3.3 of the Procurement Regulations states that "The Candidate must have experience in the sale of high power (the power of the sold equipment is not less than that required in the relevant part) industrial power supply equipment and provision of warranty obligations for this equipment.

The Customer's minimum requirements for the Applicant's experience:

In the last 3 (three) years the Candidate has fulfilled (or is currently executing) at least 3 (three) contracts, which meet the above requirements."

If you cannot fulfill the above requirement, then you cannot be qualified in the relevant part of the procurement. The requirement also allows specifying contracts in execution. The Dynamic Procurement System (DIS) is open throughout its operation, you can submit an application to qualify for a specific part after the currently established application submission deadline.

5.Jautājums: Mēs šodien esam nosūtījuši savus reģistrācijas dokumentus un tiksim reģistrēti pēc iespējas ātrāk. Reģistrācijas termiņš bija 15. jūnijs. Vai jūs varētu man pateikt, kāds ir piedāvājuma iesniegšanas termiņš?

Atbilde: Termiņš reģistrācijai Elektronisko iepirkumu sistēmā (EIS) nav noteikts. Līdz 2023.gada 15.jūnijam Kandidāti EIS iesniedz pieteikumus dalībai Dinamiskajā iepirkumu sistēmā "Elektrotransporta uzlādes iekārtu iegāde" (1.posms). Piedāvājumu (tehniskais un finanšu) iesniegšana šajā posmā nav paredzēta. Piedāvājuma iesniegšanas termiņš šobrīd nav zināms, tas tiks noteikts iepirkuma 2.posma Nolikumā.

5. Question: We have sent our registration documents today and for to be registered as soon as possible. Deadline for registration was 15th of June. Could you tell me, what is the time frame for the quotation?

Answer: The deadline for registration in the Electronic Procurement System (EIS) has not been determined. Until June 15, 2023, candidates in EIS submit an application for participation in the Dynamic Procurement System "Purchase of electric vehicle charging equipment" (1st stage).

Submission of offers (technical and financial) is not required at this stage. The deadline for the submission of the offer is currently unknown, it will be determined in the Regulation of the 2nd stage of procurement.

6. Jautājums: Jautājums par Tehn_Spec_Part_8_9_DC(3).xlsx, General Requirements / 2.16: Lūdzam apstiprinājumu, vai Klientam ir nepieciešama Kabeļu vadības sistēma, kas neļauj kabeļiem pieskarties zemei, kas var ietekmēt kabeļu bojājumus?

Atbilde: Kabeļu vadības sistēma nav tas pats, kas turētājs/pakaramais. Minimālā prasība ir, ka kabeļi ir piestiprināti pie lādētāja virs zemes līmeņa. Mums nav nepieciešama specializēta kabeļu vadības sistēma, kas nodrošina labāku kabeļu darbību.

6. Question: Questions reg. Tehn_Spec_Part_8_9_DC(3).xlsx, General Requirements / 2.16: We kindly ask for the confirmation if the Customer require Cable Management System that prevents cables from touching the ground that might affect damage of the cables?

Answer: Cable management system is not the same as a holder/hanger. The minimum requirement is that the cables are fixed to the charger above ground level. We do not require specialized cable management system that allows for better operation of cables.

7.Jautājums: Jautājums par Tehn_Spec_Part_8_9_DC(3).xlsx, Vispārīgās prasības / 6.1: Lūdzam apstiprinājumu, vai pietiek ar RFID nolasījuma apstiprinājumu lādētāja displejā?

*Atbilde: Lūgums skatīt atbildi uz šo jautājumu dokumenta beigās, atsaucē ar *.*

7.Question: Questions reg. Tehn_Spec_Part_8_9_DC(3).xlsx, General Requirements / 6.1: We kindly ask for the confirmation if it is enough to see confirmation of RFID reading at charger display?

*Answer: Please see the answer to this question at the end of the document, reference with**

8.Jautājums: Tehn_Spec_Part_8_9_DC(3).xlsx, Vispārīgās prasības / 6.3: Lūdzam apstiprinājumu, vai pietiek ar uzlādes procesa statusa apskati lādētāja displejā?

Atbilde: Jā.

8.Question: Tehn_Spec_Part_8_9_DC(3).xlsx, General Requirements / 6.3: We kindly ask for the confirmation if it is enough to see the status of charging process at the charger display?

Answer: Yes.

9.Jautājums: Tehn_Spec_Part_8_9_DC(3).xlsx, Vispārīgās prasības / 6.8.: Lūdzam apstiprinājumu, kāds būtu sabiedrisko pakalpojumu sniedzēja maršrutētāju barošanas spriegums?

Atbilde: 230VAC. Šī nav obligāta prasība, bet gan neobligāta. Lūdzam ņemt vērā, ka esam norādījuši maršrutētāja bloka paraugu, jo mums galvenais svarīgais jautājums ir brīvās vietas daudzums lādētājā.

9.Question: Tehn_Spec_Part_8_9_DC(3).xlsx, General Requirements / 6.8: We kindly ask for the confirmation what would be the supply voltage of Public Service provider routers?

Answer: 230VAC. This is not a mandatory requirement, but an optional one. Please note, that we have indicated a sample router unit because the main important issue for us is the amount of free space in the charger.

10.Jautājums: Tehn_Spec_Part_10_11_DC(3).xlsx, Vispārīgās prasības / 2.16: Lūdzam apstiprinājumu, vai Klientam ir nepieciešama Kabeļu vadības sistēma, kas neļauj kabeļiem pieskarties zemei, kas var ietekmēt kabeļu bojājumus?

Atbilde: Kabeļu vadības sistēma nav tas pats, kas turētājs/pakaramais. Minimālā prasība ir, ka kabeļi ir piestiprināti pie lādētāja virs zemes līmeņa. Mums nav nepieciešama specializēta kabeļu vadības sistēma, kas nodrošina labāku kabeļu darbību

10. Question: Tehn_Spec_Part_10_11_DC(3).xlsx, General Requirements / 2.16: We kindly ask for the confirmation if the Customer require Cable Management System that prevents cables from touching the ground that might affect damage of the cables?

Answer: Cable management system is not the same as a holder/hanger. The minimum requirement is that the cables are fixed to the charger above ground level. We do not require specialized cable management system that allows for better operation of cables.

11.Jautājums: Tehn_Spec_Part_10_11_DC(3).xlsx, Vispārīgās prasības / 6.1: Lūdzam apstiprinājumu, vai pietiek ar RFID nolasījuma apstiprinājumu lādētāja displejā?

*Atbilde: Lūgums skatīt atbildi uz šo jautājumu dokumenta beigās, atsaucē ar *.*

11.Question: Tehn_Spec_Part_10_11_DC(3).xlsx, General Requirements / 6.1: We kindly ask for the confirmation if it is enough to see confirmation of RFID reading at charger display?

*Answer: Please see the answer to this question at the end of the document, reference with**

12. Jautājums: Tehn_Spec_Part_10_11_DC(3).xlsx, Vispārīgās prasības / 6.3: Lūdzam apstiprinājumu, vai pietiek ar uzlādes procesa statusa apskati lādētāja displejā?

Atbilde: Jā.

12.Question: Tehn_Spec_Part_10_11_DC(3).xlsx, General Requirements / 6.3: We kindly ask for the confirmation if it is enough to see the status of charging process at the charger display?

Answer: Yes.

13.Jautājums: Tehn_Spec_Part_10_11_DC(3).xlsx, Vispārīgās prasības / 6.8: Lūdzam apstiprinājumu, kāds būtu sabiedrisko pakalpojumu sniedzēja maršrutētāju barošanas spriegums?

Atbilde: 230VAC. Šī nav obligāta prasība, bet gan neobligāta. Lūdzam ņemt vērā, ka esam norādījuši maršrutētāja bloka paraugu, jo mums galvenais svarīgais jautājums ir brīvās vietas daudzums lādētājā.

13.Question: Tehn_Spec_Part_10_11_DC(3).xlsx, General Requirements / 6.8: We kindly ask for the confirmation what would be the supply voltage of Public Service provider routers?

Answer: 230VAC. This is not a mandatory requirement, but an optional one. Please note, that we have indicated a sample router unit because the main important issue for us is the amount of free space in the charger.

14.Jautājums: Tehn_Spec_Part_12_13_DC(3).xlsx, Vispārīgās prasības / 2.16. Lūdzam apstiprinājumu, vai Klientam ir nepieciešama Kabeļu vadības sistēma, kas neļauj kabeļiem pieskarties zemei, kas var ietekmēt kabeļu bojājumus?

Atbilde: Kabeļu vadības sistēma nav tas pats, kas turētājs/pakaramais. Minimālā prasība ir, ka kabeļi ir piestiprināti pie lādētāja virs zemes līmeņa. Mums nav nepieciešama specializēta kabeļu vadības sistēma, kas nodrošina labāku kabeļu darbību.

14.Question: Tehn_Spec_Part_12_13_DC(3).xlsx, General Requirements / 2.16: We kindly ask for the confirmation if the Customer require Cable Management System that prevents cables from touching the ground that might affect damage of the cables?

Answer: Cable management system is not the same as a holder/hanger. The minimum requirement is that the cables are fixed to the charger above ground level. We do not require specialized cable management system that allows for better operation of cables.

15.Jautājums: Tehn_Spec_Part_12_13_DC(3).xlsx, Vispārīgās prasības / 6.1: Lūdzam apstiprinājumu, vai pietiek ar RFID nolasījuma apstiprinājumu lādētāja displejā?

*Atbilde: Lūgums skatīt atbildi uz šo jautājumu dokumenta beigās, atsauce ar *.*

15.Question: Tehn_Spec_Part_12_13_DC(3).xlsx, General Requirements / 6.1: We kindly ask for the confirmation if it is enough to see confirmation of RFID reading at charger display?

*Answer: Please see the answer to this question at the end of the document, reference with**

16.Jautājums: Tehn_Spec_Part_12_13_DC(3).xlsx, Vispārīgās prasības / 6.3: Lūdzam apstiprinājumu, vai pietiek ar uzlādes procesa statusa apskati lādētāja displejā?

Atbilde: Jā.

16.Question: Tehn_Spec_Part_12_13_DC(3).xlsx, General Requirements / 6.3: We kindly ask for the confirmation if it is enough to see the status of charging process at the charger display?

Answer: Yes.

17.Jautājums: Tehn_Spec_Part_12_13_DC(3).xlsx, Vispārīgās prasības / 6.8: Lūdzam apstiprinājumu, kāds būtu sabiedrisko pakalpojumu sniedzēja maršrutētāju barošanas spriegums

Atbilde: 230VAC. Šī nav obligāta prasība, bet gan neobligāta. Lūdzam ņemt vērā, ka esam norādījuši maršrutētāja bloka paraugu, jo mums galvenais svarīgais jautājums ir brīvās vietas daudzums lādētājā.

17.Question: Tehn_Spec_Part_12_13_DC(3).xlsx, General Requirements / 6.8: We kindly ask for the confirmation what would be the supply voltage of Public Service provider routers?

Answer: 230VAC. This is not a mandatory requirement, but an optional one. Please note, that we have indicated a sample router unit because the main important issue for us is the amount of free space in the charger.

18.Jautājums: Tehn_Spec_Part_8_9_DC(3).xlsx Tehn_Spec_Part_10_11_DC(3).xlsx, Tehn_Spec_Part_12_13_DC(3).xlsx, Vispārīgās prasības / 3.1: Izpildītājs informē, ka, lai apstrādātu piegādātāja pakalpojumu pieprasījumus - lai nodrošinātu ātru pieteikto problēmu analīzi - ir svarīgi nodrošināt attālinātu savienojumu ar uzlādes staciju. Pateicoties tam, arī defekti tiek novērsti ātrāk. Vai Pasūtītājs piekritīs pastāvīgai uzlādes stacijas attālinātai uzraudzībai, ko veic piegādātājs apkalpošanas nolūkos? Piekļuvi varētu īstenot, izmantojot savas (uzņēmējam piederošas) SIM kartes.

*Atbilde: Tehniskās prasības pieļauj šādu iespēju, taču šis risinājums nav izdevīgs Pasūtītājam. Papildu lūdzam skatīt piebildi dokumenta beigās, atsauce ar *.*

18.Question: Tehn_Spec_Part_8_9_DC(3).xlsx Tehn_Spec_Part_10_11_DC(3).xlsx, Tehn_Spec_Part_12_13_DC(3).xlsx, General Requirements / 3.1: The Contractor informs that to handle service requests by the supplier - to ensure quick analysis of reported problems - it is important to be able to remotely connect to the charging station. Thanks to this, defects are also solved faster. Will the Employer agree to permanent remote monitoring of the charging station by the supplier for service purposes? Access could be implemented through its own (belonging to the contractor) SIM cards.

*Answer: Technically requirements allow for such possibility, but this solution is not of benefit to the Employer. In addition, please see the note at the end of the document, reference with *.*

19.Jautājums: Tehn_Spec_Part_8_9_DC(3).xlsx Tehn_Spec_Part_10_11_DC(3).xlsx Tehn_Spec_Part_12_13_DC(3).xlsx, Vispārīgās prasības / 3.4: Lūdzam apstiprināt, ka, rakstot par bezmaksas atjauninājumiem garantijas laikā, pasūtītājs ar to saprot tikai tās OCPP protokola versijas, kuras ir zināmas uz piedāvājuma iesniegšanas dienu. To versiju ieviešanas izmaksas, kuras piedāvājuma iesniegšanas dienā nav zināmas, nav iespējams aplēst.

*Atbilde: Lūgums skatīt atbildi uz šo jautājumu dokumenta beigās, atsauce ar *.*

19.Question: Tehn_Spec_Part_8_9_DC(3).xlsx Tehn_Spec_Part_10_11_DC(3).xlsx Tehn_Spec_Part_12_13_DC(3).xlsx, General Requirements / 3.4: Please confirm that when writing about free updates during the warranty period, the contracting authority means only those versions of the OCPP protocol that is known as at the date of submitting the offer. It is impossible to estimate the costs of implementing versions that are not known on the day of submitting the offer.

*Answer: Please see the answer to this question at the end of the document, reference with **

20.Jautājums: Tehn_Spec_Part_8_9_DC(3).xlsx Tehn_Spec_Part_10_11_DC(3).xlsx Tehn_Spec_Part_12_13_DC(3).xlsx, Vispārīgās prasības / 4.3: Mūsdienās protokolu skaitīšanas versijas ir OCPP 1.6-J un, iespējams, OCPP 2.0.1 (OCPP 1.6-J pašlaik ir plaši izmantots protokols sistēmām, ko izmanto kopņu operatori.). OCPP 2.0.1 joprojām ir ļoti populārs un galvenokārt koncentrējas uz vieglo automobiļu tirgū izmantoto problēmu aprakstu. Pašlaik tirgū lielākā daļa uzlādes staciju neatbilst OCPP 2.0.1, tāpēc OCPP 1.6-J nodrošina visaugstāko savietojamības līmeni. Saistībā ar iepriekš minēto, iesakām izvēlēties sistēmu atbilstoši OCPP 1.6 -J ar iespējamu jaunināšanas iespēju nākotnē - kad tiks vairāk popularizēts OCPP 2.0.1 standarts.

Atbilde: Jūsu ieteikums jau ir iekļauts mūsu prasībās — mums ir nepieciešama vismaz versija 1.6. Tiem piegādātājiem, kas ir saderīgi ar 2.0.1. tiek piešķirti papildu punkti.

20.Question: Tehn_Spec_Part_8_9_DC(3).xlsx Tehn_Spec_Part_10_11_DC(3).xlsx Tehn_Spec_Part_12_13_DC(3).xlsx, General Requirements / 4.3: Today, counting versions of the protocols are OCPP 1.6-J and possibly OCPP 2.0.1 (OCPP 1.6-J is currently a commonly used protocol for systems used by bus operators.). OCPP 2.0.1 is still very popular and largely focuses on describing issues that are used on the passenger car market. Currently on the market, most charging stations are not in line with OCPP 2.0.1 so OCPP 1.6-J provides the highest level of interoperability. In connection with the above, we suggest choosing a system in accordance with OCPP 1.6 -J with the possible possibility of upgrade in the future - when the OCPP 2.0.1 standard will be more popularized.

Answer: Your suggestion is already incorporated in our requirements - we require at least version 1.6. For those suppliers that are compatible with 2.0.1. extra points are awarded.

21.Jautājums: Tehn_Spec_Part_8_9_DC(3).xlsx Tehn_Spec_Part_10_11_DC(3).xlsx Tehn_Spec_Part_12_13_DC(3).xlsx, Vispārīgās prasības / 4.5: Vai līgumslēdzēja iestāde ļaus Izpildītājam veikt programmaparatūras atjauninājumus, izmantojot drošu SSH savienojumu un privātu APN savienojumu (izmantojot savas SIM kartes privātā APN)? Šis atjaunināšanas veids garantē visaugstāko atjaunināšanas drošības līmeni.

*Atbilde: Lūgums skatīt atbildi uz šo jautājumu dokumenta beigās, atsauce ar *.*

21.Question: Tehn_Spec_Part_8_9_DC(3).xlsx Tehn_Spec_Part_10_11_DC(3).xlsx Tehn_Spec_Part_12_13_DC(3).xlsx, General Requirements / 4.5: Will the contracting authority allow firmware updates to be carried out by the Contractor, using a secure SSH connection and a private APN connection (using their own SIM cards in a private APN)? This way of updating guarantees the highest level of update security.

*Answer: Please see the answer to this question at the end of the document, reference with **

22.Jautājums: Tehn_Spec_Part_8_9_DC(3).xlsx Tehn_Spec_Part_10_11_DC(3).xlsx Tehn_Spec_Part_12_13_DC(3).xlsx, Vispārīgās prasības / 5.5: Lūdzu, apstipriniet, ka pasūtītājs sagaida, ka tiks piegādāta tikai uzlādes stacija bez aizmugursistēmas (bez uzlādes stacijas pārvaldības un uzraudzības sistēmas). Stacijas būs saskaņā ar OCPP 1.6-J, kas nozīmē, ka būs iespējams vadīt un uzraudzīt uzlādes staciju no jebkuras sistēmas saskaņā ar OCPP 1.6-J Pretējā gadījumā, lūdzu, atbildiet uz papildu jautājumiem:

a) Vai Pasūtītājs piekrīt, ka uzlādes staciju uzraudzības un vadības sistēma ir uzstādīta ārējā serverī (mākonī), un piekļuve sistēmai tiks īstenota, izmantojot drošu, šifrētu HTTPS savienojumu? Pēc garantijas perioda izmaksas par sistēmas uzturēšanu mākonī pāriet uz pasūtītāju.

b) Vai tas ir - gadījumā, ja serveris ir uzstādīts Pasūtītāja iekšējā tīklā - pasūtītājs nodrošinās Izpildītājam OpenVPN Klienta lietošanu, kas tiek izmantots, lai attālināti pieslēgtos Izpildītājam ar Pasūtītāja serveri?

c) Sistēmas uzstādīšanas gadījumā uz pasūtītāja serveriem lūdzam apstiprināt, ka pasūtītājs nodrošinās visus nepieciešamos resursus pareizai darbībai un tīkla komunikācijai OCPP sistēmas pareizai darbībai.

d) Ja darbuzņēmējs būs atbildīgs par servera (aparatūras) piegādi un uzstādīšanu, lūdzu, norādiet, vai pasūtītājs nodrošinās nepieciešamo telpu (servera telpu), vietu Rack garderobē un tīkla robežierīces.

Atbilde: *Uzlādes stacija jāpiegādā bez aizmugursistēmas. Lādētājiem ir jābūt savai vietējai iekšējai problēmu novēršanas sistēmai atbilstoši prasībām.*

22.Question: Tehn_Spec_Part_8_9_DC(3).xlsx Tehn_Spec_Part_10_11_DC(3).xlsx Tehn_Spec_Part_12_13_DC(3).xlsx, General Requirements / 5.5: Please confirm that the contracting authority expects only the charging station to be delivered, without a backend system (without a system for managing and monitoring charging station). The stations will be in line with OCPP 1.6-J which means that it will be possible to manage and monitor the charging station from any system in accordance with OCPP 1.6-J Otherwise, please answer the additional questions:

a) Does the Employer agree that the system of monitoring and managing charging stations is installed on an external server (in the cloud), and access to the system was implemented using a safe, encrypted HTTPS connection? After the warranty period, the costs of maintaining the system in the cloud pass into the contracting authority.

b) Is it - in the case if the server is installed in the internal network of the Ordering Party - the contracting authority will provide the Contractor with the use of the OpenVPN Customer used to remotely connect to the Contractor with the Server of the Ordering Party?

c) In the case of system installation on the Employer's servers, please confirm that the Employer will provide all necessary resources for proper operation and network communication for the proper operation of the OCPP system.

d) If the contractor will be responsible for the delivery and installation of the server (hardware), please information whether the contracting authority will provide the necessary room (server room), space in the Rack wardrobe and network boundary devices.

Answer: *Charging station to be delivered without a backend system. The chargers should have their own local internal troubleshooting system in line with requirements.*

23.Jautājums: Tehn_Spec_Part_8_9_DC(3).xlsx Tehn_Spec_Part_10_11_DC(3).xlsx Tehn_Spec_Part_12_13_DC(3).xls, Vispārīgās prasības / 5.6: Lūdzu, apstipriniet, ka 5.6.1., 5.6.2., 5.6.3., 5.6.4., 5.6.5., 5.6.6., 5.6.7., 5.6.8., 5.6.9. un 5.6.10. prasības ir jāievēro tikai tad, ja piedāvā aizmugursistēmu (serveris uzlādes stacijas pārvaldībai un uzraudzībai). Pretējā gadījumā, lūdzu, paskaidrojiet, ko pasūtītājs ar to ir domājis.

Atbilde: *Līgumslēdzēja iestāde dod priekšroku sistēmai bez aizmugursistēmas (t.i., bez atkarības no ražotāja serveriem un mākoņiem), bet lādētājiem ir jābūt savai vietējai iekšējo problēmu novēršanas sistēmai, kurai līgumslēdzēja iestāde var piekļūt attālināti (problēmu novēršanas nolūkos). Taču, ja ražotājs šādu iespēju nenodrošina (t.i., lai lādētājs darbotos obligāti jābūt paralēlam savienojumam ar ražotāja serveriem), tad un tikai tad ražotājam ir jāatbilst papildu kritērijiem 5.6.1-5.6.10. Šie papildu kritēriji ir nepieciešami, lai pārliecinātos, ka uzlādes stacija var darboties bez papildu programmatūras.*

23.Question: Tehn_Spec_Part_8_9_DC(3).xlsx Tehn_Spec_Part_10_11_DC(3).xlsx Tehn_Spec_Part_12_13_DC(3).xls, General Requirements / 5.6: Please confirm that the requirements of 5.6.1, 5.6.2, 5.6.3, 5.6.4, 5.6.5, 5.6.6, 5.6.7, 5.6.8, 5.6.9 and 5.6.10 should only be met if offer a backend system (a server for managing and monitoring the charging station). Otherwise, please explain what the contracting authority meant here.

Answer: *The Contracting authority prefers a system without a back-end system (i.e. without being reliant on the manufacturers servers and clouds), but the chargers should have it's own local internal troubleshooting system that can be accessed remotely by Contractin Authority (for troubleshooting purposes). However, if the manufacturer does not provide such an option (i.e. it is mandatarly to have a parallel connection to manufacturer servers in order for the charger to operate), then, and only then, the manufacturer should meet the extra criteria 5.6.1-5.6.10. These extra criteria are required to make sure that charging station can operate without any additional software.*

24.Jautājums: Tehn_Spec_Part_8_9_DC(3).xlsx Tehn_Spec_Part_10_11_DC(3).xlsx Tehn_Spec_Part_12_13_DC(3).xlsx, Vispārīgās prasības / 5.6.1:

a) Lūdzam apstiprināt, ka, rakstot par neierobežotu licenci, pasūtītājs domā licenci bez laika ierobežojumiem, nevis uzraudzīto ierīču skaitā. No praktiskā viedokļa pretendents nevar piedāvāt sistēmu ar neierobežotu licenci uzraudzības uzlādes punktu skaita ziņā, jo ierīču skaits tieši ietekmē nepieciešamos servera resursus (RAM, SSD, CPU utt.)

b) Lūdzu, nosakiet laiku, kurā Izpildītājam ir jāsedz mākoņa (datu centra) uzturēšanas izmaksas. Nav iespējams piedāvāt neierobežotu un bezmaksas piekļuvi mākonim. Servera uzturēšana ir saistīta ar fiksētām ikmēneša izmaksām.

Atbilde: *Pasūtītājs izmanto aizmugurējo sistēmu un dod priekšroku lādētājiem, kas nav atkarīgi no ražotāja serveriem. Ja ražotājs pieprasa, lai lādētājiem būtu paralēls savienojums ar ražotāja serveriem, lai lādētājs darbotos, ir obligāti, ka pasūtītājam par to nav jāmaksā nekāda maksa vai jebkāda veidā jāierobežo lādētāja lietošana. Šis kritērijs ir paredzēts, lai aizsargātu pasūtītāju no slēpto izmaksu segšanas par licenci, programmatūru, kas viņam nav nepieciešama.*

24.Question: Tehn_Spec_Part_8_9_DC(3).xlsx Tehn_Spec_Part_10_11_DC(3).xlsx Tehn_Spec_Part_12_13_DC(3).xlsx, General Requirements / 5.6.1:

a) Please confirm that when writing about an unlimited license, the Employer means a license without time restrictions and not in the number of monitored devices. From a practical point of view, the bidder is not able to offer a system with an unlimited license in terms of the number of monitoring charging points because the number of devices directly affects the required server resources (RAM, SSD, CPU etc.)

b) Please determine the time in which the costs of maintaining the cloud (Data Center) should be incurred by the Contractor. It is not possible to offer unlimited and free access to the cloud. Keeping the server is associated with fixed, monthly costs.

Answer: *The Employer has it's on back end system and prefers chargers that are not reliant on the manufacturers servers. If the manufacturer requires that the chargers have parallel connection to manufacturer servers in order for the charger to operate, it is mandatory that the the Employer will not be obliged to pay any fees for that or be restricted in any way to use the charger. This criteria is meand to protect the Employer from paying hidden costs for a license, software that he does no need.*

25.Jautājums: Tehn_Spec_Part_8_9_DC(3).xlsx Tehn_Spec_Part_10_11_DC(3).xlsx Tehn_Spec_Part_12_13_DC(3).xlsx, Vispārīgās prasības/ 5.8: Pretendents vēlas atzīmēt, ka ar maksājumu termināli aprīkotas uzlādes stacijas pareizai darbībai ir nepieciešama Pasūtītāja pieprasītā norēķinu sistēma (piemēram, kā modulis aizmugursistēmai OCPP sistēmai, kas jau pieder Pasūtītājam). Norēķinu sistēmas uzdevums galvenokārt ir apkopot informāciju par maksājumu darījumiem, nosūtīt fiskālos dokumentus, noteikt cenu kWh utt. Integrācija ar norēķinu sistēmu parasti notiek ar papildu datu pārsūtīšanas ziņojumiem OCPP komunikācijā. Lūdzam apstiprināt, ka pasūtītājs savā sistēmā ievieš papildu datu pārsūtīšanas ziņojumu atbalstu, kas nepieciešams piedāvātajai uzlādes stacijai. Pretējā gadījumā, ja uzlādes stacijai ir jāpielāgojas pasūtītāja ieviestajiem Data Transfer ziņojumiem, lūdzu, atsūtiet sīkāku informāciju par ieviešanu, lai varētu izstrādāt uzticamu vērtējumu (piedāvājumu).

Atbilde: *Specifikācija nosaka, ka ir nepieciešama vieta maksājumu termināļa uzstādīšanai. Visas pārējās tehniskās problēmas saistībā ar termināļa saderību ar uzlādes staciju vai maksājumu sistēmām ir pasūtītāja problēma. Papildu lūdzam skatīt piebildi dokumenta beigās, atsauce ar *.*

25.Question: Tehn_Spec_Part_8_9_DC(3).xlsx Tehn_Spec_Part_10_11_DC(3).xlsx Tehn_Spec_Part_12_13_DC(3).xlsx, General Requirements / 5.8: The bidder wants to notice that for the proper operation of a charging station equipped with a payment terminal, the required having a billing system required by the Employer (e.g. as a module for the backend OCPP system already owned by the Employer). The task of the billing system is primarily to collect information on payment transactions, send fiscal documents, set the price for kWh etc. As a rule, integration with a billing system occurs through additional datatransfer messages in OCPP communication. Please confirm that the Employer implements in his system support for additional datatransfer messages required by the offered charging station. Otherwise, if the charging station is to adapt to the Datatransfer messages implemented by the contracting authority, please send details about implementation in order to enable the development of a reliable valuation (offers).

Answer: *The specification requires a spot to install the payment terminal. All other technical issue regarding terminal compatibility to the charging station or payment systems are the problem of the Employer. In addition, please see the note at the end of the document, reference with*.*

26.Jautājums: Tehn_Spec_Part_8_9_DC(3).xlsx Tehn_Spec_Part_10_11_DC(3).xlsx Tehn_Spec_Part_12_13_DC(3).xlsx, Vispārīgās prasības / 6.3: Lūdzu, apstipriniet, ka lādētājs, kas aprīkots ar displeju, kas parāda informāciju par lādētāja statusu un uzlādes pamatparametriem, atbilst Pasūtītāja ekspektācijām.

Atbilde: Jā.

26.Question: Tehn_Spec_Part_8_9_DC(3).xlsx Tehn_Spec_Part_10_11_DC(3).xlsx Tehn_Spec_Part_12_13_DC(3).xlsx, General Requirements / 6.3: Please confirm that the charger equipped with a display showing information about the status of the charger and basic charging parameters met the expectations of the Ordering Party.

Answer: Yes.

27.Jautājums: Tehn_Spec_Part_8_9_DC(3).xlsx Tehn_Spec_Part_10_11_DC(3).xlsx Tehn_Spec_Part_12_13_DC(3).xlsx, Vispārīgās prasības / 6.16:

a) piedāvātajā rīkā nav tiešas iespējas pārvaldīt lietotāju kontus, bet mūsu uzņēmuma darbinieki var izveidot atbilstošus kontus uzlādes stacijas darbības stadijā. Katrs lietotājs var mainīt savu paroli. Lūdzam apstiprināt, ka šāds risinājums attaisnos pasūtītāja cerības.

b) lūdzu, norādiet maksimālo lietotāju kontu skaitu.

Atbilde: *Lūgums skatīt atbildi uz šo jautājumu dokumenta beigās, atsauce ar *. Tomēr, lūdzu, ņemiet vērā, ka šī ir izvēles, nevis obligāta prasība.*

27.Question: Tehn_Spec_Part_8_9_DC(3).xlsx Tehn_Spec_Part_10_11_DC(3).xlsx Tehn_Spec_Part_12_13_DC(3).xlsx, General Requirements / 6.16:

a) in the offered tool there is no direct possibility of managing user accounts, but our company employees can create appropriate accounts at the stage of running the charging station. Each user can change their own password. Please confirm that such a solution will meet the expectations of the contracting authority.

b) please specify the maximum number of user accounts.

Answer: *Please see the answer to this question at the end of the document, reference with* However please not that this is an optional requirements, not a mandatory one.*

28.Jautājums: v6_07_2022_Ligums_Pasutijums_ENG_VISP not: 3.2.punkts nosaka, ka Puses ir atbildīgas par tiešajiem zaudējumiem, kas nodarīti otrai Pusei to darbības/bezdarbības rezultātā. Ja nav skaidras izslēgšanas, lūdzu, apstipriniet un pievienojiet (piemēram, īpašajiem noteikumiem), ka tas nozīmē arī to, ka tiek izslēgta Pušu atbildība par netiešiem un izrietošiem zaudējumiem/bojājumiem, tostarp, bet ne tikai, negūto peļņu.

Atbilde: *Jā, 3.2. punktā norādītais nozīmē, ka Pušu atbildība par netiešiem un izrietošiem zaudējumiem/bojājumiem, tostarp, bet neaprobežojoties ar negūto peļņu, ir izslēgta.*

*Lūdzam skatīt papildu jautājuma skaidrojumu dokumenta beigās, atsauce ar **

28.Question: v6_07_2022_Ligums_Pasutijums_ENG_VISP not: Clause 3.2. states that The Parties shall be liable for direct losses caused to the other Party as a result of their acts/omissions. For a lack of an explicit exclusion, please confirm and add (e.g. to Special Provisions) that this also means, that the Parties liability for indirect and consequential losses/ damages, including but not limited to lost profit, is excluded.

Answer: Yes, in Clause 3.2 specified means that the Parties liability for indirect and consequential loses/ damages, including but not limited to lost profit, is excluded.

*Please see the additional explanation to the question at the end of the document, reference with **

29.Jautājums: v6_07_2022_Līgums_Pasutijums_ENG_VISP not: Saskaņā ar 3.6.punktu Pasūtītājam ir tiesības pārbaudīt, vai Izpildītājs pilda Pasūtītāja politikas. Lūdzu, sniedziet detalizētus dokumentus, kuros aprakstītas šīs politikas, kā arī to prasības. Ja nepastāv piemērojamās politikas, lūdzu, dzēsiet 3.6. pantu.

Atbilde: Visa informācija par Latvenergo koncerna ētikas pamatprincipiem pieejama Latvenergo mājaslapā <https://latvenergo.lv/en/par-mums/koncerna-etikas-pamatprincipi>

29.Question: v6_07_2022_Līgums_Pasutijums_ENG_VISP not: According to Clause 3.6., the Customer has a right to verify whether the Contractor fulfils the Customer's policies. Please provide detailed documents which describe these policies as well as their requirements. If no applicable policies exist, please clearly exclude clause 3.6.

Answer: *All the information about the basic ethical principles of Latvenergo Group is available on Latvenergo website <https://latvenergo.lv/en/par-mums/koncerna-etikas-pamatprincipi>*

30.Jautājums. v6_07_2022_Līgums_Pasutijums_ENG_VISP not: Pasūtītie lādētāji ir efektīvi atsevišķi – klients tos var izmantot arī tad, ja laikus piegādāta tikai daļa. Tāpēc līgumsods nav jāaprēķina, ņemot vērā visu Pasūtījuma vērtību, bet tikai kavēto preču vērtību. Turklāt ierobežojumam jāattiecas uz visiem kavēšanās gadījumiem. Mēs vēlamies grozīt 4.3. punktu. (piem., Speciālajos noteikumos) uz sekojošo: Par jebkura Līgumā paredzētā termiņa neievērošanu (ieskaitot arī Pasūtījuma izpildes termiņu) Izpildītājs maksā līgumsodu 0,5% (nulle komats pieci procenti) apmērā no kavētās preces vērtības. /pakalpojumi (bez PVN) par katru nokavēto dienu. Kopējā sodu summa, kas iekasēta saskaņā ar šo punktu, ir 10% (desmit procenti) no Pasūtījuma summas (bez PVN).

Atbilde: *Piedāvātā 4.3.punkta redakcija ir pieņemama, tā tiks ņemta vērā, sagatavojot iepirkuma dokumentāciju 2.kārtai.*

30.Question: v6_07_2022_Līgums_Pasutijums_ENG_VISP not: The ordered chargers are efficient separately – the customer is able to use them even if only a part of them was delivered in time. Therefore a contractual penalty should not be calculated in reference to the whole Order value, but only to the value of the delayed products. Furthermore, the cap should refer to all cases of delay. We would like to modify Clause 4.3. (e.g. in Special Provisions) to the following: For failure to respect any deadline under the Agreement (including also the Order fulfilment deadline) the Contractor shall pay a penalty of 0.5% (zero point five per cent) of the value of the delayed goods/services (excluding VAT) for each day of delay. Total sum of penalties charged in accordance with this Clause caps at 10% (ten per cent) of the Order value (excluding VAT).

Answer: *Proposed wording of the Clause 4.3 is acceptable, it will be taken into account preparing the procurement documentation for the 2nd stage.*

31.Jautājums. v6_07_2022_Līgums_Pasutijums_ENG_VISP not: Pašreizējā 4.4.punkta redakcija. nozīmē, ka pat tad, ja neatbilstība tika novērsta vai pat par to netika ziņots Klientam, sods joprojām var tikt iekasēts. Lai to novērstu, piedāvājam šādas izmaiņas 4.4.punktā: “Ja Pasūtījuma vai tā daļas izpilde neatbilst Līguma noteikumiem (kvalitāte, funkcionalitāte, specifikācija), neskatoties uz rakstisku lūgumu Izpildītājam novērst šādu neatbilstību. saprātīgā termiņā Izpildītājs samaksā līgumsodu 10% (desmit procentu) apmērā no neatbilstoši izpildītā Pasūtījuma vai tā daļas bez PVN summas. Sods nav jāmaksā un to nevar iekasēt, ja Līgumslēdzējs ir novērsis neatbilstību.

Atbilde: *4.4.punktā noteiktais sods ir attiecināms uz vispārīgo noteikumu 2.8.punktu (tajā aprakstīta prasība).*

*Lūdzam skatīt papildu jautājuma skaidrojumu dokumenta beigās, atsauce ar **

31.Question: v6_07_2022_Ligums_Pasutijums_ENG_VISP not: Current wording of Clause 4.4. implicates that even if the noncompliance was remedied or even wasn't reported to the Customer, the penalty might still be charged. To prevent this, we propose a following change to Clause 4.4.: "If fulfilment of the Order or part thereof is not compliant (quality, functionality, specification) with provisions of the Agreement despite a written request to the Contractor to remedy such a noncompliance within reasonable time, the Contractor shall pay a penalty of 10% (ten per cent) of the amount of the improperly fulfilled Order or part thereof without VAT. The penalty is not payable and may not be charged if the noncompliance was remedied by the Contractor."

Answer: *In Clause 4.4 specified penalty is referable to Clause 2.8 of general provisions (in it described requirement).*

*Please see the additional explanation to the question at the end of the document, reference with **

32. Jautājums: v6_07_2022_Ligums_Pasutijums_ENG_VISP not: Sodī, kas aprakstīti 4.4. un 4.5. ir ļoti līdzīgi. Sakarā ar to Izpildītājs var tikt sodīts divas reizes par vienu un to pašu saistību neizpildi. Šim nolūkam 4.5.punktu vēlamies papildināt ar šādu teikumu. vai uz Īpašajiem noteikumiem: Sodī, kas aprakstīti 4.4. punktā. un 4.5. Vispārējo noteikumu 1. punktu nav kumulatīvi.

Atbilde: *4.4. un 4.5. punktā noteiktas soda sankcijas par dažādu saistību pārkāpumiem. Līgumslēdzēju nevar sodīt divreiz par vienu un to pašu saistību nepildīšanu.*

*Lūdzam skatīt papildu jautājuma skaidrojumu dokumenta beigās, atsaucē ar **

32.Question: v6_07_2022_Ligums_Pasutijums_ENG_VISP not: Penalties described in Clause 4.4. and 4.5. are very similar. Due to that, the Contractor may be punished twice for the same default. For this purpose, we would like to add the following sentence to Clause 4.5. or to Special Provisions: Penalties described in Clauses 4.4. and 4.5. of General Provisions are not cumulative.

Answer: *In Clause 4.4 and 4.5 specified penalties are determined for breach of different obligations. The Contractor could not be punished twice for the same default.*

*Please see the additional explanation to the question at the end of the document, reference with **

33.Jautājums: v6_07_2022_Ligums_Pasutijums_ENG_VISP not: Punkts 12.2.10. Pasūtījuma līguma vispārīgie noteikumi]. Punktā 12.2.10. ir ļoti plašs un neprecīzs. Kas īsti ir "smags profesionālās darbības pārkāpums, kas liek apšaubīt tās godīgumu"? Mūsaprāt, šāds plašs un neprecīzs noteikums liek apšaubīt Līguma spēkā esamību. Vēlamies, lai 12.2.10. dzēsts vai koriģēts, lai tas būtu precīzāks un nepārprotamāks.

Atbilde: *12.2.10.punkts ir noteikts saskaņā ar Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkuma likuma noteikumiem.*

33.Question: v6_07_2022_Ligums_Pasutijums_ENG_VISP not: Item 12.2.10. of the General Provisions of the Order Agreement]. The clause in item 12.2.10. is very broad and imprecise. What exactly is "severe violation of professional activity, which calls into question its honesty"? In our opinion, such broad and imprecise provision calls to question the Agreement's effective duration. We would like the provisions of item 12.2.10. deleted or adjusted in order to be more precise and unequivocal.

Answer: *The Clause in item 12.2.10 is stipulated according to regulations of the Law On the Procurement of Public Service Providers.*

34.Jautājums. v6_07_2022_Ligums_Pasutijums_ENG_VISP not: [13.5.punkts. Pasūtījuma līguma vispārīgie noteikumi] Mēs vēlamies piedāvāt neitrālu veidu strīdu risināšanai saskaņā ar Līgumu. Mēs ierosinām 13.5.punktā veikt šādas izmaiņas:

13.5. Ar šī Līguma izpildi saistītos strīdus un/vai domstarpības Puses risina sarunu ceļā. Ja Puses nespēj panākt risinājumu sarunu ceļā 2 (divu) nedēļu laikā pēc strīda rašanās, strīds, kas izriet no Līguma vai ir saistīts ar to, tiek nodots izskatīšanai Starptautiskās Tirdzniecības kameras Starptautiskajā šķīrējtiesā un galīgi izšķir saskaņā ar Starptautiskās tirdzniecības palātas šķīrējtiesas noteikumiem, ko ieceļ viens vai vairāki šķīrējtiesneši, kas iecelti saskaņā ar minētajiem noteikumiem. Šādas šķīrējtiesas gadījumā:

13.5.1. Šķīrējtiesas valoda ir angļu;

13.5.2. Ja vien šķīrējtiesā nav nepieciešama personīga klātbūtne, visas sanāksmes un sēdes notiek attālināti (tiešsaistē), izmantojot šķīrējtiesnešu norādīto telefona vai videokonferences un IT infrastruktūru, kas nodrošina tiešsaistes saziņu starp Pusēm, šķīrējtiesu un Starptautiskās tiesas sekretariātu. Starptautiskās tirdzniecības palātas šķīrējtiesa;

13.5.3. Ja šķīrējtiesā ir jāpiedalās personīgi, šķīrējtiesas sēdes un sanāksmes notiek Pušu norādītajā vietā. Ja Puses nenorāda šādu vietu, sanāksmes vai sēdes vietu nosaka Starptautiskās tirdzniecības palātas Starptautiskā šķīrējtiesa.

13.5.4. Šķīrējtiesas atrašanās vieta (pretēji 8.2.2. un 8.2.3. punktā aprakstītajai šķīrējtiesas norises vietai) būs Rīga, Latvija.

Atbilde: 13.5. punkts ir saglabāts tā sākotnējā versijā.

*Lūdzam skatīt papildu jautājuma skaidrojumu dokumenta beigās, atsauce ar **

34.Question: v6_07_2022_Ligums_Pasutijums_ENG_VISP not: [Item 13.5. of the General Provisions of the Order Agreement] We would like to propose a neutral way of solving disputes under the Agreement. We would like to propose a following change to item 13.5:

13.5. The Parties shall solve any disputes and/or disagreements related to the fulfilment of this Agreement through negotiations. If the Parties are unable to achieve a solution through negotiations within 2 (two) weeks of occurrence of the dispute, the dispute arising out of or in connection with the Agreement shall be submitted to the International Court of Arbitration of the International Chamber of Commerce and shall be finally settled under the Rules of Arbitration of the International Chamber of Commerce by one or more arbitrators appointed in accordance with the said Rules. In case of such arbitration:

13.5.1. The language of the arbitration shall be English;

13.5.2. Unless the arbitration requires attendance in person, all meetings and hearings shall be conducted remotely (online) using telephone or video conferencing and IT infrastructure designated by the arbitrators, that enables online communication among the Parties, the arbitral tribunal and the Secretariat of the International Court of Arbitration of the International Chamber of Commerce;

13.5.3. If the arbitration requires attendance in Person, the hearings and meetings during the arbitration shall take place in location designated by the Parties. If the Parties fail to designate such location, the location of the meeting or hearing will be designated by the International Court of Arbitration of the International Chamber of Commerce.

13.5.4. The seat of arbitration (as opposed to the venue of arbitration described in item 8.2.2. and 8.2.3.) will be Riga, Latvia.

Answer: Clause 13.5 is retained in its original version.

*Please see the additional explanation to the question at the end of the document, reference with **

* Pievienotajai tehniskajai specifikācijai/Līguma projektam šajā iepirkuma posmā (1.posms - kvalificēto Kandidātu atlase) ir informatīvs raksturs tādā apjomā, lai ieinteresētie piegādātāji varētu izlemt par dalību iepirkumā. Saskaņā ar iepirkuma Nolikuma 3.pielikuma 2.2.17.punktu "*Pasūtītājs patur tiesības pēc nepieciešamības veikt precizējumus šī Nolikuma (1.posms - Kandidātu atlase) pielikumos pievienotajos dokumentos, nemainot iepirkuma priekšmetu, tehniskās specifikācijas, garantijas laika saistību izpildes nosacījumus, Pasūtītāja personāla apmācības nosacījumus u.c. nosacījumus pēc būtības.*". Šo jautājumu iepirkuma komisija izskatīs un izvērtēs, sagatavojot iepirkuma dokumentāciju 2.posmam (piedāvājumu iesniegšana) izveidotās Dinamiskās iepirkumu sistēmas ietvaros. Šis jautājums nemaina kvalifikācijas prasības.

*The attached technical specification/draft Agreement at this stage of the procurement (stage 1 - selection of qualified candidates) has an informative nature to the extent that interested suppliers can decide on participation in the procurement. According to Clause 2.2.17 of Appendix 3 of the Procurement Regulations "*The customer reserves the right, as necessary, to make clarifications in the documents attached to the appendices of this Regulation (Stage 1 - Selection of Candidates), without changing the procurement subject, technical specifications, terms of fulfillment of warranty obligations, training conditions of the Customer's personnel, etc. conditions in substance.*". The procurement committee will consider and evaluate this question, preparing the procurement documentation for the 2nd stage (submission of offers) within the framework of the established Dynamic Procurement System. This question does not change the qualification requirements.

This document is signed with a secure digital signature and contains a timestamp.

Projektu vadītājs /Project manager

Rita Strika

Rita Strika 67728248, 29185922